

a) Monographien

- 2018 *Allegorese als Ambiguierungsverfahren. Eine kognitiv-semantiche und diskurstraditionelle Analyse mittelalterlicher romanischer Predigten*. Berlin: De Gruyter (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 423)
- in Vorbereitung Mündlichkeitsphänomene in der französischen Zeitungssprache und die Frage nach Restandardisierung

b) Herausgaben

- 2025 Dessì Schmid, Sarah/Eufe, Rembert/Momma, Lydia/Sigmund, Mirjam/Vincis, Valentina (Hg.) (2025): *Tempo e spazio: forme, testi, storia*, 2 vol., Tübingen: Narr Francke Attempto.
- in Vorbereitung Dessì Schmid, Sarah/Marzo, Daniela/Sigmund, Mirjam (Hg.): *Categorie – Kategorien. Akten der Sprachwissenschaftlichen Sektion des Deutschen Italianistiktags 2024*, Tübingen: Narr Francke Attempto.
- in Vorbereitung Da Rocha, Audrey/Feifel, Nicole/Momma, Lydia/Sigmund, Mirjam (Hg.): *Kontinua: Polaritäten, Grenzen, Übergänge, Verschmelzungen*, München: AVM (Forum Junge Romanistik).

c) Sammelband- und Zeitschriftenartikel

- eingereicht mit Lydia Momma: „Emozionalizzazione nella divulgazione scientifica“, in: *Neophilologische Mitteilungen*.
- eingereicht „‘Colloquialisation’ et standardisation : la langue standard française change-t-elle dans des corpus de journaux ?“, in: *Actes du Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes*.
- eingereicht mit Lydia Momma: „Metafore e metonimie nel discorso sul clima“, erscheint in: Dessì Schmid, Sarah/Marzo, Daniela/Sigmund, Mirjam (Hg.): *Categorie – Kategorien. Akten der Sprachwissenschaftlichen Sektion des Deutschen Italianistiktags 2024*, Tübingen: Narr Francke Attempto.
- angenommen „Le bon usage est-il en train de changer ? L’usage du subjonctif dans le langage de la presse“, in: *Romanische Forschungen*.
- angenommen mit Gesa Schole: „Stürmen oder uscire correndo? Intersemiotische Übersetzung als Basis für ein viersprachiges Parallelcorpus“, in: Cercel, Larisa/ Pavlova, Anna / Siever, Holger (Hg.): *Kann die Translationswissenschaft Input für die Linguistik liefern?*, Berlin / Boston: De Gruyter.
- 2026 mit Gesa Schole: „Variation and Typological Differences in Audio Description. A Comparative Analysis of Motion Verbs“, in: Roiss, Silvia / Gómez, Fátima / Sterck, Goedele de (Hg.): *Accesibilidad desde un enfoque traductológico*, Bern u.a.: Peter Lang.
- 2025 „Entre « bon usage » et colloquialisation : analyse des recommandations d’un manuel de journalisme contemporain“, in: *Circula* 20–21, 83–107, DOI: [10.17118/11143/23709](https://doi.org/10.17118/11143/23709).
- 2025 „Lingua dei giornali e questioni di norma – un confronto fra la situazione italiana e quella francese“, in: Dessì Schmid, Sarah / Eufe, Rembert / Momma, Lydia / Sigmund, Mirjam / Vincis, Valentina (Hg.): *Tempo e spazio: forme, testi, storia*. Vol. 1, Tübingen: Narr, 348-360.

- 2025 mit Gesa Schole: "Not Quiet on the AD Front – A Multilingual, Parallel Corpus for AD Analysis and Teaching / AD Novedades en el Frente – Un Corpus Multilingual y Paralelo para Analizar y Enseñar AD", in: *Proceedings of the II International Conference Translation and Cultural Sustainability: Challenges and New Avenues*, DOI: <https://doi.org/10.14201/0AQ0373>.
- 2024 mit Nikolai M. Kohler: „Ambiguation as Rhetorical Strategy in Sermo 38 by Maurice de Sully“, in: Bauer, Matthias / Zirker, Angelika (Hg.): *Strategies of Ambiguity*, London: Routledge, 275-290, DOI: <https://doi.org/10.4324/9781003298083-14>.
- 2024 „Gattungen aus konstruktionsgrammatischer Perspektive. Eine Analyse französischer und italienischer Online-Zeitungsartikel“, in: Tacke, Felix / Hennemann, Anja (Hg.): *Konstruktionen, Kontexte, Gattungen. Constructions, Contexts, Genres*, Göttingen: v&r unipress, 279-298, DOI: <https://doi.org/10.14220/9783737016698.279>.

d) Rezensionen

- angenommen Rez. Raphael Merida / Fabio Ruggiano / Sabine Schwarze (Hgg.): *Tradizioni del discorso sulla lingua nella stampa periodica italiana dal Settecento a oggi*, Berlin: Peter Lang (Europa periodica, Bd. 4), 2024, 334 S., in: Italienisch.
- 2018 Rez. Zuzana Hildenbrand / Alicja Kacprzak / Jean-François Sablayrolles (Hgg.): *Emprunts néologiques et équivalents autochtones en français, en polonais et en tchèque*, Limoges: Lambert-Lucas, 2016, 280 S., in: *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 128 (1), 88-93.
- 2018 Rez. Alain Rabatel: *Pour une lecture linguistique et critique des médias. Empathie, éthique, point(s) de vue*, Limoges: Lambert-Lucas, 2017, 517 S., in: *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 128 (2-3), 317-322.